

————— SAN JOSE —————
**PARKS, RECREATION &
NEIGHBORHOOD SERVICES**

TRUNG TÂM CỘNG ĐỒNG VIỆT-MỸ
Tiềm Hiểu và Luận Chứng

Vietnamese-American Community Center
Feasibility Study

CỘNG ĐỒNG THẢO HỘI
COMMUNITY MEETING

Saturday, August 12, 2017 - 3:30 pm - 5:30 pm
Roosevelt Community Center | 901 E. Santa Clara St. | San Jose

CHƯƠNG TRÌNH - AGENDA

Mục Tiêu Thảo Hội - Meeting Objectives:

- Để được cập nhật quá trình phát triển của Trung Tâm Cộng Đồng Việt-Mỹ
Receive an update on the VACC process
- Thảo Luận và đóng góp ý kiến về Bản Thiết Kế cụ thể
Review and comment on Design Alternatives

| | | |
|---------|---|--|
| 3:30 pm | I. Đón Chào - Welcome/Introductions | <i>Candice Tran</i> |
| | <ul style="list-style-type: none">▪ Giới Thiệu - Introductions▪ Tổng Quan Chương Trình - Agenda Overview | |
| 3:40 | II. Cập Nhật Quá Trình Phát Triển của Trung Tâm Cộng Đồng Việt-Mỹ Update on Vietnamese-American Community Center Process Thiết Kế Cụ Thể – Design Alternatives | <i>Kyle Huynh, Architectural Consultant, IBI</i> |
| 4:20 | III. Họp Nhóm và Thảo Luận - Breakout Group Discussions | <i>City/Community Facilitators</i> |
| 5:10 | IV. Báo Cáo Nhóm Họp - Breakout Group Reports | <i>Candice Tran</i> |
| 5:25 | V. Tóm Tắt và Bước Kế Theo - Summary/Next Steps | <i>Candice Tran</i> |

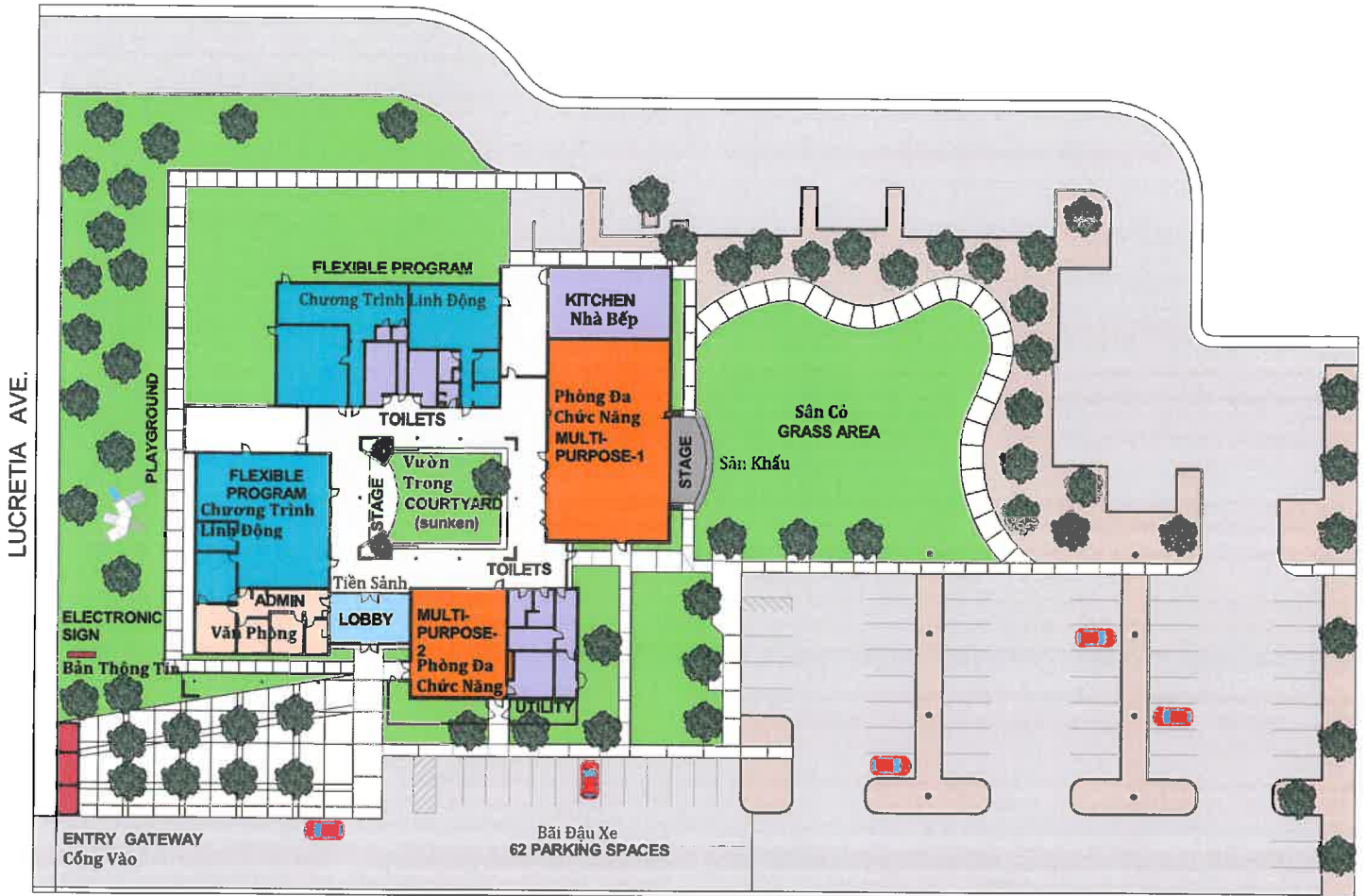
Thông tin bổ sung có thể được tìm thấy tại <http://sanjoseca.gov/Facilities/Facility/Details/Vietnamese-Community-Center-533> hoặc liên lạc Cô Yu-Wen Huang tại số 408-793-5595

Additional Information can be found at <http://sanjoseca.gov/Facilities/Facility/Details/Vietnamese-Community-Center-533> or contact Yu-Wen Huang at 408-793-5595

TRUNG TÂM CỘNG ĐỒNG VIỆT MỸ

Vietnamese-American Community Center

Shirakawa Site S-1 Interim Center Improvements



Cải Tiến Trung Tâm Để Có Được Một Phòng Đa Chức Năng Lớn Hơn, Thêm vào Nhà Bếp và Sân Khấu

Renovate and enlarge existing multipurpose, add kitchen and outdoor stage, entry gateway and electronic sign, ADA restroom upgrade. Xây Cổng, Bản Thông Tin và Cải Tiến Phòng Vệ Sinh

Building Area

Total building area **14,000 SF**
Diện Tích

Multi-purpose 1 Phòng Đa Chức Năng 1
Assembly Hội Họp **420 people**
Dining Tiệc Hội **200 people**

Multi-purpose 2 Phòng Đa Chức Năng 2
Assembly Hội Họp **180 people**
Dining Tiệc Hội **80 people**

Parking Bãi Đậu Xe
Total number of spaces **62 Chỗ Đậu Xe**

Estimated Cost Ước Lượng Chi Phí
Year 2020 **+/- \$6 million**
Xây Dựng Năm 2020 **+/- \$6 Triệu**

TRUNG TÂM CỘNG ĐỒNG VIỆT MỸ

Vietnamese-American Community Center

Shirakawa Site S-2 Town Hall Plan



Hoàn Toàn Cải Tiến Trung Tâm và Xây Thêm Tòa Nhà Đa Chức Năng có Nhà Bếp và Sân Khấu
Add new larger multipurpose, renovate entire facility, add kitchen and outdoor stage, entry gateway, change exterior character of building.

Xây Cổng, Bàn Thông Tin và Cải Tiến Mẫu Hình

Parking Bãi Đậu Xe

Total number of spaces

62 Chỗ Đậu Xe

Estimated Cost Ước Lượng Chi Phí

Year 2022

Xây Dựng Năm 2022

+/- \$26 million

+/- \$26 Triệu

Building Area

Total building area

18,000 SF

Diện Tích

Multi-purpose 1 Phòng Đa Chức Năng 1

Assembly Hội Họp

420 people

Dining Tiệc Hội

200 people

Multi-purpose 2 Phòng Đa Chức Năng 2

Assembly Hội Họp

600 people

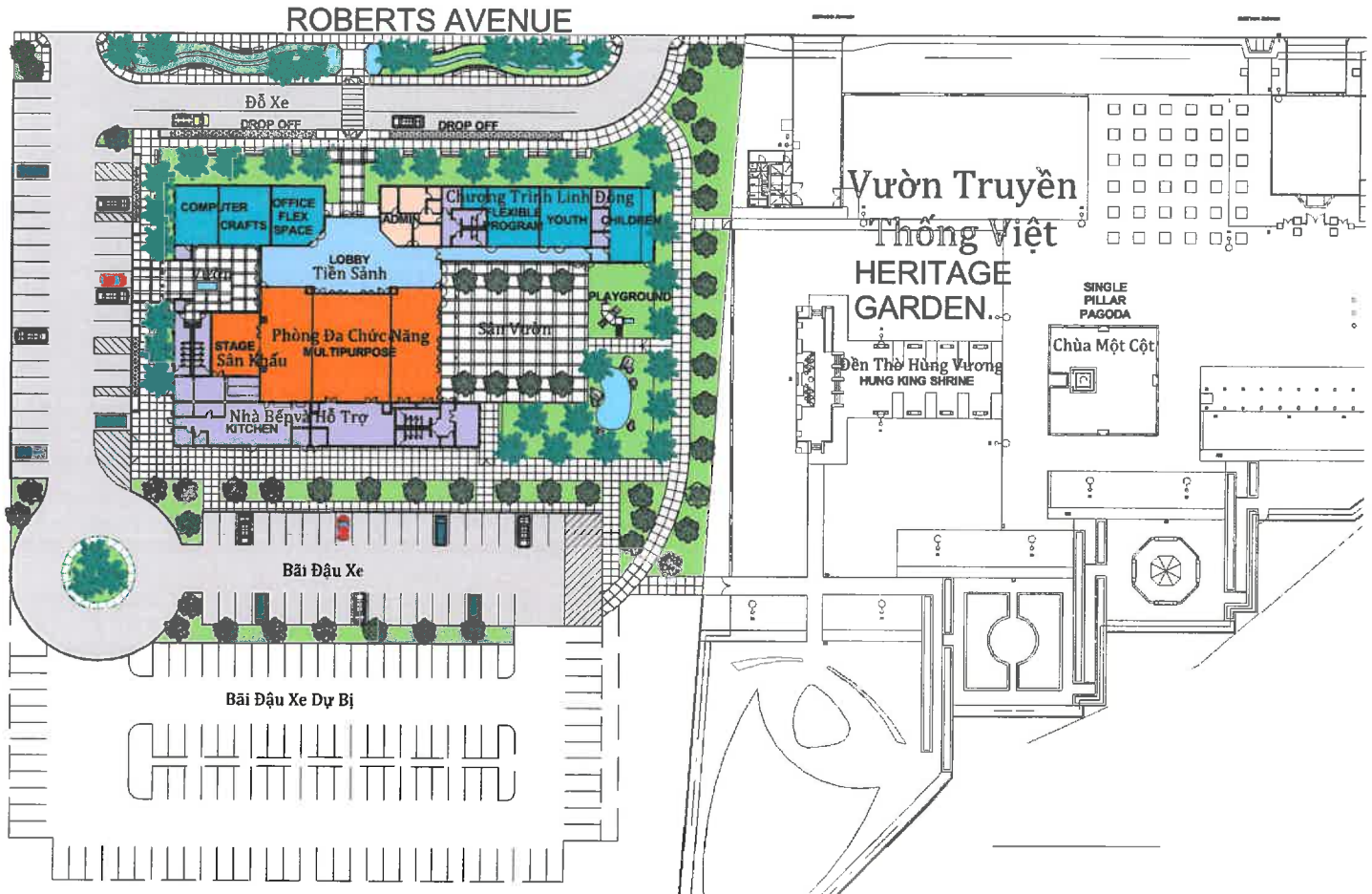
Dining Tiệc Hội

280 people

TRUNG TÂM CỘNG ĐỒNG VIỆT MỸ

Vietnamese-American Community Center

Kelley Park KP-1 Long Hall Plan



Một Trung Tâm Mới Tương Tự Như Những Trung Tâm Khác của Thành Phố
All new facility similar to other City of San Jose community centers with larger multipurpose.

Parking Bãi Đậu Xe

| | |
|-------------------------|----------------------|
| Parking spaces | 79 Chỗ Đậu Xe |
| Overflow parking spaces | 118 Chỗ Dự Bị |
| Total number of spaces | 197 Tổng Số |

Estimated Cost Ước Lượng Chi Phí

| | |
|-------------------|-------------------------|
| Year 2022 | +/- \$41 million |
| Xây Dựng Năm 2022 | +/- \$41 Triệu |

Building Area

| | |
|---------------------|------------------|
| Total building area | 24,000 SF |
| Diện Tích | |

Multi-purpose Phòng Đa Chức Năng

| | |
|------------------|-------------------|
| Assembly Hội Họp | 875 people |
| Dining Tiệc Hội | 400 people |

THÀNH PHỐ SAN JOSE

TRUNG TÂM SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG VIỆT MỸ

ĐỊA ĐIỂM XÂY DỰNG - NHỮNG YẾU TỐ VÀ THỬ THÁCH

3/21/2017

| Địa Điểm | Công Viên Kelley Park - Roberts Avenue R1 | Công Viên Kelley Park - Roberts Avenue R2 | Trung Tâm Shirakawa - Lucretia Avenue S1 |
|----------|--|--|---|
|----------|--|--|---|

| Địa Thế | Cạnh Vườn Di Sản Việt Nam Phù hợp với những tiện nghi khác của Công Viên Gần trung tâm thương mại Vietnam Town | Cạnh Vườn Di Sản Việt Nam Phù hợp với những tiện nghi khác của Công Viên Gần trung tâm thương mại Vietnam Town | Gần Trụ Sở của Quận Hạt Santa Clara |
|-------------------------|--|--|--|
| Đậu Xe | Gần những bãi đậu xe khác: 58 Vườn Di Sản, 580 Công Viên Kelley Park | Gần những bãi đậu xe khác: 58 Vườn Di Sản, 580 Công Viên Kelley Park | Có thể bổ sung thêm chỗ đậu xe tại Nhà Thờ và Trường Học lân cận |
| Hội Trường | 850 (tu hợp) hoặc 390 (dự tiệp) | 880 (tu hợp) hoặc 410 (dự tiệp) | 790 (tu hợp) hoặc 370 (dự tiệp) |
| Diện Tích | Không bị giới hạn bởi Địa Điểm mà bị giới hạn bởi Chi Phí xây dựng | Không bị giới hạn bởi Địa Điểm mà bị giới hạn bởi Chi Phí xây dựng | |
| Dự Kiến Trong Tương Lai | Dễ dàng hơn | Dễ dàng hơn | |
| Chi Phí Xây Dựng | | | ít Nhất |

| Địa Thế | Có thể bị ảnh hưởng vì tiếng ồn của xe cộ | Có thể bị ảnh hưởng vì tiếng ồn của xe cộ | Bi cô lập |
|-------------------------|---|---|--|
| Đậu Xe | Bãi đậu xe bị giới hạn (32 trong dự án) | Bãi đậu xe bị giới hạn (44 trong dự án) | Bãi đậu xe bị giới hạn (62 trong dự án) |
| Giao Thông | Giao thông sẽ ảnh hưởng hàng xóm | Giao thông sẽ ảnh hưởng hàng xóm | Giao thông sẽ ảnh hưởng hàng xóm |
| Phương Tiện Công Cộng | Không gần trạm xe buýt | Không gần trạm xe buýt | Không gần trạm xe buýt |
| Diện Tích | | | |
| Dự Kiến Trong Tương Lai | | | Bị giới hạn bởi Địa Điểm và Chi Phí |
| Dự Kiến Tạm Thời | | | Bị giới hạn bởi diện tích của Địa Điểm |
| Chi Phí Xây Dựng | Cao Nhất | Cao Hơn | Trong thời gian xây cất, Trung Tâm hiện nay cần phải dời đến địa điểm tạm thời |

* Thông tin bổ sung có thể được tìm thấy tại www.vacc

Công Ty Kiến Trúc + Kế Hoạch IBI Group 160 W. Santa Clara Street, #800 - San Jose - CA 95113 (408)924-0811

CITY OF SAN JOSE
 VIETNAMESE AMERICAN COMMUNITY CENTER
 SITE COMPARISON - OPPORTUNITIES VS. CHALLENGES
 8/12/2017

| | | | |
|----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Location | Shirakawa - Lucretia Avenue S1 | Shirakawa - Lucretia Avenue S2 | Kelley Park - Roberts Avenue KP1 |
|----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|

| | | | |
|------------------|--|--|--|
| Setting | Closer to the future Santa Clara County Social Services building | Closer to the future Santa Clara County Social Services building | Adjacent to Vietnamese Heritage Garden |
| Parking | Possible additional parking at Church & School | Possible additional parking at Church & School | Synergy with other Park Facilities Closer to Vietnam Town Center Nearby Shared Parking |
| Assembly Room | 420 Meeting - 200 Dining | 600 Meeting - 280 Dining | 58 Space Heritage Garden, 580 Kelley Park 875 Meeting - 400 Dining |
| Building Size | | | Not Limited by Site - Limited by Cost |
| Future Additions | | | Easier |
| Cost | Least Cost | Least Cost | |

| | | | |
|--------------------|--|--|-------------------------------------|
| Setting | Isolated | Isolated | Potential Noise and Traffic Impacts |
| Parking | Immediate Parking Limited | Immediate Parking Limited | Immediate Parking Limited |
| Traffic | Traffic Impacts on Neighbors | Traffic Impacts on Neighbors | Traffic Impacts on Neighbors |
| Transit Access | Long walk to Bus Transit | Long walk to Bus Transit | Long walk to Bus Transit |
| Building Size | Limited by Site - Limited by Cost | Limited by Site - Limited by Cost | |
| Future Additions | Limited to size of Site | Limited to size of Site | |
| Temporary Location | During Construction - Relocation of Temporary Center | During Construction - Relocation of Temporary Center | |
| Cost | | | Highest Cost |

* Additional information can be found at "<http://sanjoseca.gov/Facilities/Facility/Details/Vietnamese-Community-Center-553>"

TRUNG TÂM SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG VIỆT MỸ

CENTRO COMUNAL VIETNAMIS-AMERICANO
VIETNAMESE-AMERICAN COMMUNITY CENTER

ĐÓNG GÓP Ý KIẾN - COMENTARIOS - COMMENT

8/12/2017

| Bản Thiết Kế Opciones De Diseño Design Option | Trung Tâm Shirakawa - Lucretia Avenue Centro Shirakawa S1 | Trung Tâm Shirakawa - Lucretia Avenue Centro Shirakawa S2 | Trung Tâm Kelley Park - Roberts Avenue Centro Kelley Park KP1 | Other |
|--|---|---|---|-------|
| Thiết Kế Được Chọn Su Seleccion Your Selection | | | | |
| Tôi Thích Me Gusta I Like | | | | |
| Tôi Không Thích No me gusta I do not like | | | | |